



DÉVELOPPEMENT DES COURS EN FRANÇAIS DU RCCI



Compétences Chirurgicales en Haïti

Un peu plus d'un an a passé depuis le tremblement de terre catastrophique en Haïti. Les 4 écoles de médecine du pays ont perdu leurs équipements et leurs ressources humaines et font face à un besoin urgent de formation pour les jeunes médecins du pays.

Une formation CCE a été réalisée en avril par une équipe canadienne en collaboration avec les écoles de médecines haïtiennes, les médecins de l'Université de Sherbrooke, le gouvernement canadien, l'Université de Calgary et le RCCI.

24 membres de la Faculté des écoles de médecines d'Haïti ont été sélectionnés par le doyen pour assister aux 3 jours de cours de formateurs en CCE, donné par le Dr Robert Taylor du RCCI et le Dr Olivier Armstrong, chirurgien français. Les étudiants étaient enthousiastes et ont tous dit qu'ils étaient prêts à s'impliquer en tant qu'instructeurs pour les cours à venir. Les doyens et la faculté sont profondément encouragés et espèrent beaucoup de la coopération actuelle.

Ce cours est historique puisque c'est la première fois que les 4 écoles de médecine coopèrent sur un même projet.

Nous souhaitons de tout cœur que la coopération va se poursuivre tandis que le pays guérit de ses blessures.

© R.H. Taylor

Les docteurs Olivier Armstrong et Robert Taylor avec les 24 membres de la faculté haïtienne qui sont devenus des instructeurs certifiés en CCE lors du premier cours du RCCI pour instructeurs à Port-au-Prince en Haïti.

Blessures et Épidémiologie à Bamako, Mali



membres la Gendarmerie et de la Protection Civile, la Police Nationale Malienne, la Commission du Trafic Routier et le Ministère de la Santé.

Les thèmes suivants ont été abordés : l'incidence des maladies, le cadre conceptuel des blessures, comment mesurer les blessures et conceptualiser la recherche. L'accent a été mis sur la pandémie africaine des blessures.

Le dernier jour incluait une visite à différents groupes de femmes, des autorités chargées de la sécurité routière, des unités des urgences dans les hôpitaux.

GAUCHE:

Les participants au cours sur les blessures et l'épidémiologie de IPIFA sur le site d'une salle des urgences à Bamako.

DANS CE NUMÉRO...

CCE au Mali.....	2
Cours pour infirmiers.....	2
ACCESS en Éthiopie.....	2
Une Nuit Magique à Tombouctou.....	3
Visite de l'Ouganda à nos bureaux.....	3
Cours à Halifax.....	3
Portrait de Mme Nakitto Tomusange.....	3
Lettres à l'Éthiopie.....	4
En bref.....	4

© R. Lett

Le cours sur l'Épidémiologie des Blessures conçu par l'IPIFA a été dispensé pour la 1ère fois en français au Directoire National de la Santé à Bamako en Avril. Le docteur Pierre Maurice de l'Institut National de Santé Publique du Québec a épaulé le docteur Ronald Lett pour cet atelier. Parmi les participants se trouvaient le professeur G. Diallo de l'Hôpital Gabriel Touré et le docteur Nazoum Diarra, chef du Département des Maladies Non Transmissibles au Ministère de la Santé.

Participaient également au cours des experts en soins cliniques, en santé publique et en épidémiologie, ainsi que des



© R.Lett

Étudiants durant un des cours en CCE à Bamako, Mali.

Compétences Chirurgicales Essentielles au Mali

Le cycle de formation en CCE se poursuit à Bamako au Mali avec des cours pour instructeurs et étudiants qui ont eu lieu en mars. Tout le matériel relié au cours a été traduit en français.

Les Drs Ronald Lett et Vincent Echavé ont formé 19 instructeurs certifiés pour enseigner les CCE durant les 3 prochaines années. Le Pr Gangaly Diallo et Nouhoum Ongioba ont dirigé le cours pour étudiants donnés par les nouveaux certifiés avec l'aide du Dr Geneviève Pap du centre médical Sillery de la ville de Québec.

Les 31 participants comprenaient 28 étudiants résidents en 1ère année de Chirurgie et 3 médecins généralistes, directeurs des centres communautaires de santé et d'enseignement pour le projet en Médecine Familiale mené par l'Université de Sherbrooke (DECLIC). Le RCCI et les leaders à Bamako sont tombés d'accord pour augmenter le nombre d'ateliers en CCE à 3 par an afin de s'assurer que tous les étudiants en 1ère année de Chirurgie à Bamako puissent bénéficier de ce cours.

Soins Infirmiers Perioperatoires à Gondar et Awassa

Le RCCI a identifié comme prioritaire le besoin en formation pour en soins périopératoires. La formation « une chirurgie sûre qui sauve des vies » a été mis en place par le RCCI en 2007. Le cours est basé sur la liste de vérification WHO SSSL dont l'utilisation a permis de faire baisser la mortalité et la morbidité de 50% dans les pays pauvres.

Genelle Leifso du Département spécialisé en Soins Infirmiers Périopératoires du BCIT et Vickie Grandinetti du Programme Périopératoire de l'organisme Vancouver Coastal Health ont dirigé les cours infirmiers du RCCI à Gondar et Awassa en février.

2 cours pour étudiants ont été enseignés à 40 participants de l'hôpital universitaire de Gondar et à 18 étudiants de l'hôpital universitaire d'Awassa.

Avant chaque cours, les instructeurs ont visité les Ors pour observer les pratiques actuelles et s'assurer que l'enseignement soit adapté au contexte. Pour enseigner chaque aspect de la liste de vérification SSSL et expliquer leur importance vis-à-vis des soins du patient, les instructeurs ont pu s'appuyer sur ce qu'ils avaient observé et ils ont noté, en autres, que les principes de base en termes de stérilité et d'asepsie étaient inadéquats. Elles ont suggéré un certain nombre de changements très économiques, voir sans aucune charge financière, pour améliorer la situation.

Gemelle et Vickie vont donner à Vancouver un cours pour instructeurs en SSSL pour les infirmières périopératoires qui souhaitent apprendre et enseigner cette spécialisation dans le Tiers Monde.



© L. Leifso

Vickie Grandinetti (gauche) et Genelle Leifso (droite) avec les instructeurs en SSSL pour les infirmières périopératoires à Gondar.

ACCESS en Ethiopie



© R. Lett

Participants à ACCESS en Ethiopie.

Rangée Arrière: Dr. Girmay Hagos, Mr. Philip Hassen, Dr. Reye Esayas, Dr. Abera Gobeze, Dr. Yimam Adem, Mr. Lorne Braun. Rangée Avant: Dr. Gashaw Messele, Edom Dawit, Dr. Efram Gebrehana and Sr. Nura Mohammed.

La rencontre en Éthiopie du Comité Africain-Canadien 2011 pour les Compétences en Chirurgie Essentielles (ACCESS) s'est tenu à Awassa en avril. Meaghan Byers et Martha Gabre, représentantes officielles de l'ACDI à l'ambassade canadienne à Addis Abeba se sont jointes à cette rencontre. L'agenda proposait une revue des cours du RCCI pour les CCE, les implications pour l'accord signé avec l'ACDI, des présentations par les partenaires éthiopiens en CCE et du programme First à Awassa, Gondar et Mekele et enfin une présentation du cours SSSL par Nura Mohammed de Gondar.

Le président du RCCI, Phil Hassen, et le responsable des programmes, Lorne Braum ont fait un exposé sur le leadership, la gestion organisationnelle et la gestion de programme. De nouveaux protocoles d'entente ont été négociés avec les partenaires en chirurgie de Gondar, Awassa, Jimma et Mekele. La rencontre fut l'occasion pour les participants de Vancouver de visiter les bureaux du RCCI à Addis Abeba et de discuter avec le directeur international du RCCI, le Dr Ronald Lett et Edom Dawit, assistante administrative du RCCI.

Une Nuit Magique à Tombouctou

Une Nuit Magique à Tombouctou a eu lieu à Vancouver le 06 mai, afin de récolter des fonds pour créer le 1er Centre de Contrôle des blessures en Afrique de l'Ouest.

Une centaine d'invités, dont l'Ambassadeur du Mali au Canada, son Excellence Mr Mamadou Bandiougou Diawara, ont répondu à l'appel du RCCI. 50 bénévoles et une douzaine d'artistes ont permis de rendre cette soirée vraiment magique! Alpha Yaya Diallo a fait danser nos invités! L'assistance a repris en cœur plusieurs chansons chantées par Jacky Essombé qui a également dansé plusieurs chorégraphies de sa composition.

\$18,000 ont pu être récoltés durant la soirée, ce qui représente presque 1/5 des fonds nécessaires à la mise en place du centre.

Si vous souhaitez soutenir le Centre de Contrôle des Blessures à Bamako, merci de consulter le lien suivant : www.cnis.ca/how-to-help/buy-a-brick-2/



© S. Connor

Quelques-uns des meilleurs artistes africains présents lors d'Une Nuit Magique à Tombouctou. A partir de la gauche : Jacky Essombé, Hassanatou Camara et Alpha Yaya Diallo.

Visite de nos Confrères Ougandais

Le RCCI a reçu la visite surprise de 4 de nos partenaires ougandais venus assister à la Conférence sur la Chirurgie et l'Anesthésie en Ouganda organisée par l'UBC en avril.

À partir de la gauche : Elizabeth Schaefer, Responsable du bureau de Vancouver, le Dr. Margaret Ajiko de l'hôpital régional Soroti, le Dr. Samuel Kaggwa, mécène de la formation CCE à Kampala, le Dr. Tito Beyeza Chef du Département en Orthopédie à l'Univ. de Makerere, le Dr. Josephat Byamugisha, mécène de la formation en OOS à Kampala et Nathan O'Hara du Département en Orthopédie de l'UBC.



© T. Beyeza

Rôle de la Chirurgie dans le Développement International - Halifax

16 résidents du Département de Chirurgie de l'Univ. Dalhousie en Nouvelle-Ecosse ont participé à un atelier sur le rôle de la Chirurgie dans le Développement International. Venant d'horizons différents de part la nature de leurs études, ils partageaient toutefois un intérêt commun pour le développement de la chirurgie internationale. Le Dr. Taylor, Responsable des programmes en Chirurgie au sein du RCCI, était le facilitateur de cet atelier.

Le Département en Anesthésie de l'Univ. Dalhousie est déjà fortement engagé à l'international et il est fort probable qu'une plateforme spécialisée en Chirurgie Internationale soit mise en place prochainement pour permettre à la Faculté et aux étudiants de s'engager plus avant.

L'enthousiasme des participants durant l'atelier était palpable et le Dr. Taylor a indiqué : « il s'agit de l'atelier le plus satisfaisant que j'ai eu le privilège de mener. Les participants de Dal étaient dynamiques et inspirés ».

PORTRAIT DU RCCI

Mrs. Mable Nakitto-Tomusange, Directeur Exécutif du Centre de Contrôle des Blessures en Ouganda et expert en Prévention des Blessures



© R. Lett

Q: Quand avez-vous commencé à vous impliquer aux côtés du RCCI et pourquoi?

R: En 2003, pour pouvoir sauver la vie des personnes atteintes de blessures.

Q: Quel est votre rôle au sein de l'organisation?

R: En tant que Directrice du Centre de Contrôle des Blessures de Kampala en Ouganda, je dirige et met en place l'ensemble des activités visant à prévenir les blessures.

Q: Quelle a été votre expérience la plus marquante au sein du RCCI ?

R: Lorsque des vies sont sauvées grâce à des mesures préventives

Q: Comment souhaiteriez-vous voir le RCCI évoluer dans les prochaines années ?

R: J'aimerais que le RCCI implique plus de bénévoles et étende ses activités en Afrique.

Q: Que souhaiteriez-vous que les gens sachent à propos du RCCI ?

R: Le RCCI met tout en œuvre pour améliorer la qualité des soins chirurgicaux et créer des communautés plus sûres à travers le monde.

Q: Avez-vous un conseil à donner à ceux qui souhaitent s'engager du RCCI ?

R: S'impliquer plus car il s'agit d'une cause unique.

Des élèves en école primaire à Vancouver envoient des lettres en Éthiopie

L'école primaire Lord Tennyson à Vancouver participe au projet pilote de jumelage avec l'Éthiopie.

Des élèves des grades 4 à 7 ont envoyé des lettres à Axoum, Éthiopie dans lesquelles ils décrivaient le Canada et où ils demandaient à leurs correspondants de raconter comment cela est de grandir en Éthiopie.

« J'attends beaucoup de ce projet et j'espère que vous aussi! J'ai beaucoup de chance d'avoir cette opportunité et j'espère que nous allons devenir de très bons copains » a écrit une élève à ses nouveaux amis en Éthiopie.

Durant l'année scolaire 2011-2012, plus de 2000 élèves de 8 écoles primaires à Axoum vont participer au cours sur le maintien de la Paix organisé par le RCCI. Nous espérons trouver des écoles primaires « jumelles » au Canada avec lesquelles ils pourront échanger leurs histoires et expériences.

Si vous êtes intéressé(e)s par ce projet de jumelage, merci de contacter le RCCI au 604-739-4708 ou envoyez un email à karethe@cnis.ca

Les élèves de Lord Tennyson participant au projet de jumelage ce printemps.



© K. Linaae

EN BREF

- **Cours pilote en Obstétrique en Éthiopie** - Le Dr. Lorraine Woolford, Responsable des Programmes en Obstétrique du RCCI a dirigé un cours pour instructeurs à Bahir Dar en Ethiopie. Ce cours pilote s'adressait à des étudiants en Maîtrise en Sciences de la Santé. Ces étudiants ne sont pas des docteurs en médecine mais seront amenés à fournir des soins chirurgicaux et en obstétrique en urgence dans les zones rurales dans lesquelles ils occuperont des postes de cadres de santé. De nombreuses techniques ont été apprises durant cette formation et seront mises en pratique dans le futur pour tenter de réduire le manque de soins obstétriques en Afrique rurale.
- **Le RCCI signe un Mémorandum avec Mekele et Vancouver** - Le Département de Chirurgie du Collège des Sciences de la Santé de Mekele va continuer à assurer des formations CCE avec l'aide des chirurgiens de la communauté. Ces formations CCE sont placées sous le mécénat des Dr. Girmay Hagos, et seront dirigées par Reiyé Esayas. Un autre Mémorandum a également été signé entre le RCCI et la branche de l'UBC pour la Chirurgie Internationale en mai.
- **Félicitations!** - Mable Nakito Tomusange, Directrice du Centre de Contrôle des Blessures en Ouganda a donné naissance à une petite fille à Kampala en mai.
- **Des chirurgiennes en Éthiopie** - Les Drs Janet Edwards et Ola Dunin-Bell ont enseigné les CCE à 24 étudiants en dernière année de Médecine à l'Université Hawassa avec l'aide du Dr Abera et son équipe. Nous sommes heureux que plusieurs femmes chirurgiens travaillent avec nous en Éthiopie et encouragent les jeunes femmes qui choisissent la même voie.
- **Bureau d'Addis** - Edom Dawit a travaillé comme Assistante Administrative au sein de notre bureau à Addis Abeba durant 3 mois. Elle vient d'accepter un contrat d'un an à nos côtés. Nous souhaitons la bienvenue à Edom au sein de notre équipe!
- **Notre projet au Mozambique reconnu** - Le RCCI est cité comme participant à la formation chirurgicale au Mozambique dans un journal hautement reconnu « Science » (Science, 3 déc. 2010, Vol.330, Francis Collis et al.) Le Mozambique est le seul pays avec un lien avec la chirurgie et l'Université de Californie à San Diego a invité le RCCI à participer au projet.
- **Des fonds pour les soins obstétriques** - Le groupe WINGS à Montréal a fait don des fonds récoltés durant leur réunion sur les fistules en mai au RCCI. Nous vous remercions pour votre soutien!
- **Marché Africain le 27 Août** - Le Marché Africain du RCCI aura lieu à Vancouver le samedi 27 Août de midi à 18h. Entrée gratuite et plaisir assuré pour toute la famille!

RÉSEAU CANADIEN POUR LA CHIRURGIE INTERNATIONALE

1985 W. Broadway, Suite 105
Vancouver BC V6J 4Y3 | Ph: 604-739-4708

ADHÉREZ AU RCCI OU RENOUVELLEZ VOTRE MEMBERSHIP

INDIVIDUEL : 50\$ (régulier) / 25\$ (étudiant)
ORGANISATIONNEL : 500 \$

LE RCCI EST UN ORGANISME DE CHARITÉ RECONNU.

MERCI POUR VOTRE SOUTIEN

Présidents: Dr. Tarek Razek et Philip Hansen, MPH

Directeur international: Dr. Ronald R. Lett

Directrice générale: Elizabeth Schaefer

Comptable: Barry Elkin, CA

Resp. des programmes: Lorne Braun, MA

Resp. des programmes en Chirurgie:

Dr. Robert Taylor

Resp. des programmes en Obstétrique:

Dr. Lorraine Woolford

Coordinateur IT: Timothy Steeves

Engagement public: Karethe Linaae MFA

Assistante administrative, Vancouver: Grace Green

Assistante administrative, Addis Ababa: Edom

Dawit B.Sc.

ACHETEZ UNE BRIQUE



PARTICIPEZ AU 1ER CENTRE DE CONTRÔLE DES BLESSURES AU MALI

NOS DONATEURS : Agence Canadienne de Développement International, Fondation Harbinger, Fondation Canadienne Donner, Bob and Judy Hager Family Fund, les membres organisationnels et individuels du RCCI et les amis du RCCI.

AIDEZ-NOUS À SAUVER DES VIES

www.cnis.ca

(604) 739-4708